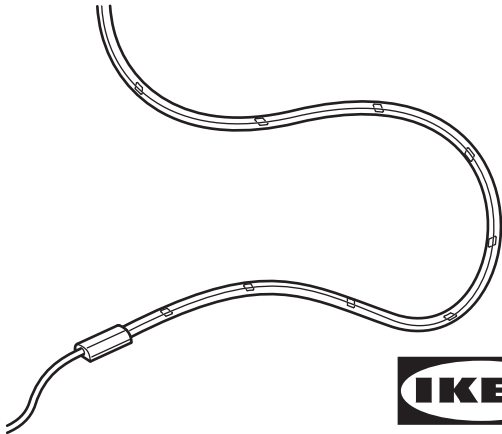


# VATTENSTEN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### **Español**

**ATENCIÓN: ¡PARA USAR  
EXCLUSIVAMENTE EN  
INTERIORES!**

**¡ADVERTENCIA!**

No conectar la guirnalda a la red de alimentación mientras se encuentre en su embalaje. El cable de conexión no puede ser reparado ni reemplazado. Si el cable resultase dañado, debe desecharse toda la guirnalda luminosa.

No conectar eléctricamente esta guirnalda a otra guirnalda.

**LA BOMBILLA NO PUEDE  
REEMPLAZARSE.**

### **Español**

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

### **Español**

**UTILIZAR ÚNICAMENTE  
UN TRANSFORMADOR DE  
SEGURIDAD CON SALIDA  
SELV (Safety Extra Low  
Voltage) COMO FUENTE  
DE ALIMENTACIÓN DEL  
PRODUCTO.**

### **Español**

1. Secar bien la superficie donde se vaya a utilizar la cinta adhesiva con ayuda de un paño limpio y seco.

2. La cinta de montaje es permanente y no se debe retirar. Se puede dañar la superficie bajo la lámpara, al intentar despegar la cinta.
3. Conservar las fijaciones que no se hayan utilizado para un uso posterior.

### **Català**

ATENCIÓ: NOMÉS ES POT  
UTILITZAR A L'INTERIOR!  
PRECAUCIÓ!

No connectis el llum mentre estigui dins de l'embalatge. El cable de connexió no es pot reparar ni canviar. Si estigués danyat, has de llençar el llum. No connecteu elèctricament aquesta garlanda amb una altra.

LA BOMBETA NO ES POT  
CANVIAR.

### **Català**

La bombeta d'aquest llum no es pot canviar. Quan acabi la vida útil de la bombeta, cal canviar el llum sencer.

### **Català**

FES SERVIR ÚNICAMENT  
UN TRANSFORMADOR DE  
SEGURETAT AMB SORTIDA  
SELV (Safety Extra Low  
Voltage) COM A FONT  
D'ALIMENTACIÓ DEL  
PRODUCTE.

### **Català**

1. Eixuga bé la superfície on faràs servir la cinta adhesiva amb un drap sec i net.
2. La cinta de muntatge és permanent i no es pot treure. Es pot fer malbé superfície sota el llum si intentes desenganxar la cinta.

3. Conserva les peces que no has fet servir per a usos posteriors.

### **Euskara**

ADI: SOILIK ETXE BARRUAN  
ERABILTZEKO! OHARRA:  
Ez konektatu argi-girlanda  
korrante-hargunera bilgarritik  
atera baino lehen. Kablea  
ezin da konpondu, ez eta  
ordezkatu ere. Kablea  
hondatzen bada, girlanda  
bera hondatuko da. Ez  
konektatu girlanda hau beste  
girlanda batera. BONBILLA  
EZIN DA ALDATU.

### **Euskara**

Luminaria honen argi-  
iturria ezin da ordezkatu.  
Argi-iturriaren balio-bizitza  
bukatzen denean, luminaria  
ordezkatu behar da, osorik.

### **Euskara**

ERABILI SOILIK SELV  
(Safety Extra Low Voltage)  
IRTEERADUN SEGURTASUN-  
TRANSFORMADOREA  
PRODUKTU HONEN  
ELIKADURA-ITURRI BEZALA.

### **Euskara**

1. Lehortu ondo zinta  
itsasgarria erabiliko den  
gainazala zapi garbi eta lehor  
batekin.
2. Muntatze-zinta iraunkorra  
da eta ezin da kendu.  
Lanpararen azpialdea kaltetu  
daiteke zinta kentzerakoan.
3. Gorde erabili ez dituzun  
finkagailuak gerorako.

## **Galego**

ATENCIÓN: USO EXCLUSIVO EN INTERIORES. ADVERTENCIA! Non conectes a grilanda á rede eléctrica mentres estea dentro da embalaxe. O cable de conexión non se pode reparar nin substituír. Se se dana, haberá que desbotar toda a grilanda. Non conectes electricamente esta grilanda a outra. A LÁMPADA NON SE PODE SUBSTITUÍR.

## **Galego**

A fonte de luz desta lámpada non é substituíble. Cando finalice a vida útil da fonte de luz, deberase substituír a lámpada por completo.

## **Galego**

UTILIZAR UNICAMENTE UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDADE CON SAÍDA SELV (Safety Extra Low Voltage) COMO FONTE DE ALIMENTACIÓN DO PRODUTO.

## **Galego**

1. Secar ben a superficie onde se vaia utilizar a cinta adhesiva con axuda dun pano limpo e seco.
2. A cinta de montaxe é permanente e non se debe retirar. Ao intentar despegar a cinta, pódese danar a superficie debaixo da lámpada.
3. Conservar as fixacións que non se utilizasen para un uso posterior.



## Español

**ATENCIÓN:** riesgo de estrangulamiento.

**NUNCA** sitúes el cordón al alcance del niño desde la cuna o parque. Fija **SIEMPRE** el cordón a una pared o armario. Comprueba con frecuencia que el cordón esté bien sujeto.

Tira del cordón para asegurarte de que esté bien tenso entre los herrajes de fijación. Si el cordón queda suelto o flojo, fíjalo entre el driver y la toma.

## Català

**ATENCIÓ!** Perill d'estrangulació!

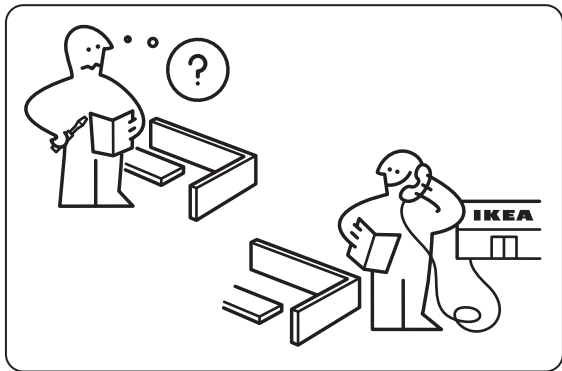
No deixis **MAI** el cable en un lloc on els infants puguin agafar-lo des del bressol o el parc. Subjecta sempre el cable a la paret o a un armari. Comprova amb regularitat que el cable estigui ben fixat. Estira el cable per assegurar-te que quedi ben tensat i eliminar la folgança entre les ferramentes de subjecció. Fes un nus amb el cable que sobri entre el controlador i la presa.

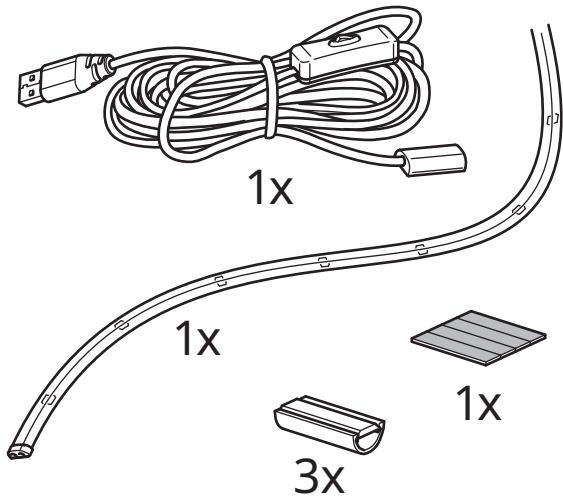
## **Euskara**

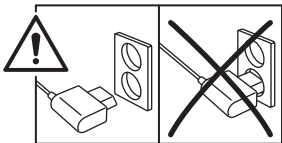
ABISUA: Itotzeko arriskua.  
EZ UTZI INOIZ kablea hurrek  
sehaskatik edo jolastokitik  
hartzeko moduan. Finkatu  
BETI kablea hormara  
edo armairura. Ziurtatu  
erregulartasunez kablea ongi  
finkatuta dagoela.  
Tiratu kabletik finkagailuen  
artean ongi tenkatzeko. Lotu  
transformadorearen eta  
entxufearen artean tenkatu  
gabe geratu diren kable-  
zatiak.

## **Galego**

ADVERTENCIA: Perigo de  
estrangulamento.  
NUNCA coloques un cable ao  
alcance do neno nun berce  
ou nun parque. Fixa SEMPRE  
o cable a unha parede ou  
un armario. Comproba que  
o cable está ben fixo con  
regularidade.  
Tira do cable para que  
non quede solto entre as  
suxeicións. Amarra o cable  
solto sobrante entre o  
controlador e a toma.







### **Español**

La tira luminosa se puede cortar en las marcas. Asegúrate de que esté desenchufada cuando la cortes.

### **Català**

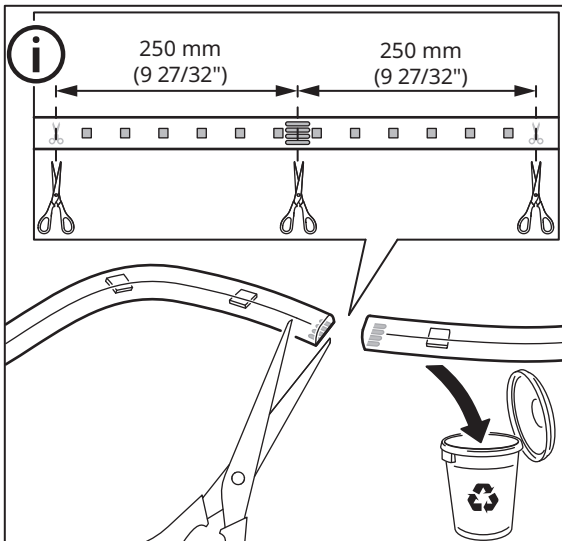
Pots tallar la tira lluminosa per les marques. Assegura't que no està endollada quan la tallis.

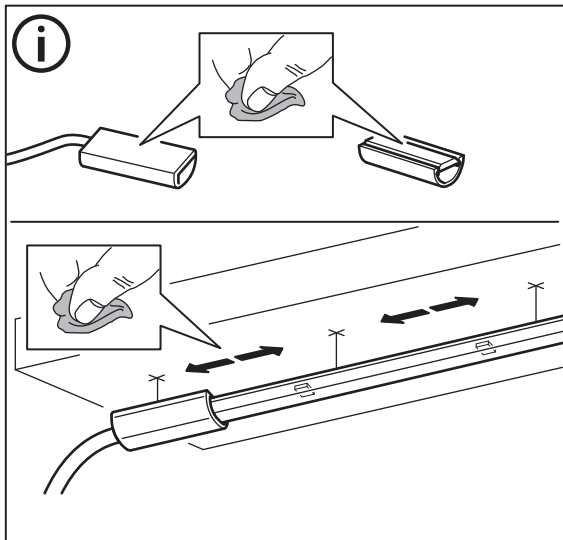
### **Euskara**

Zerrenda argiduna markak dauden lekutik moztu daiteke. Moztu baino lehen, egiaztatu ez dagoela entxufatuta.

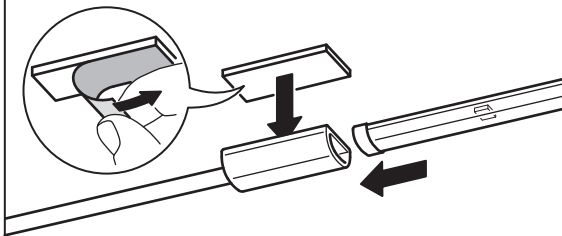
### **Galego**

A tira luminosa pódese cortar nas marcas. Asegúrate de que estea desenchufada cando a cortes.

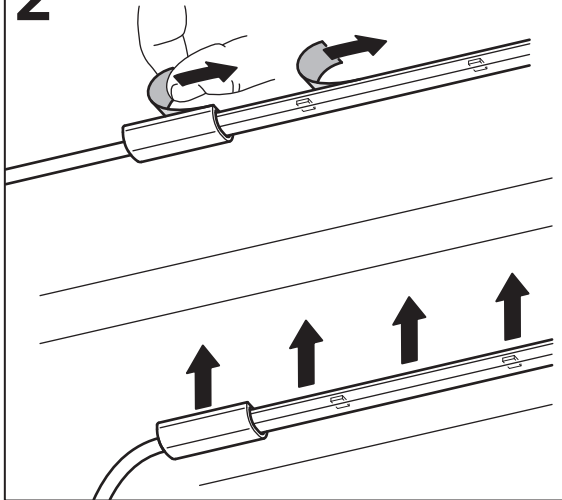




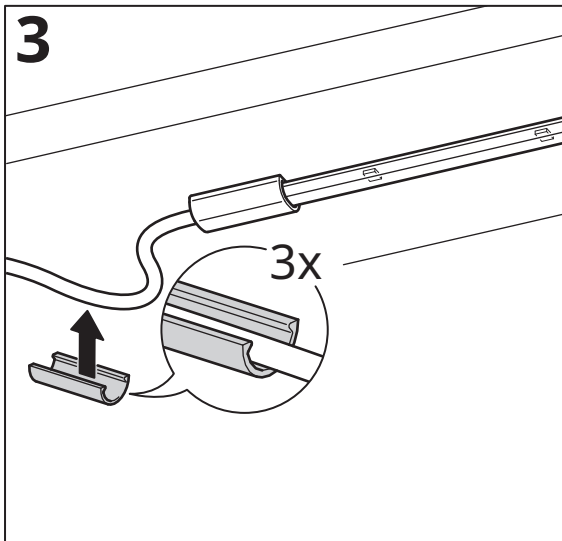
1



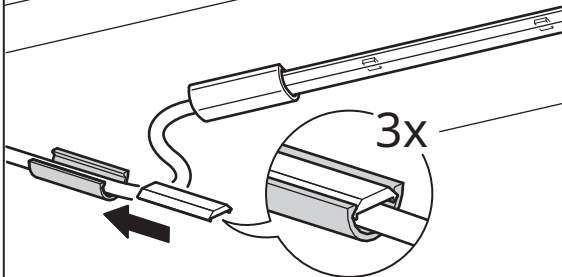
2

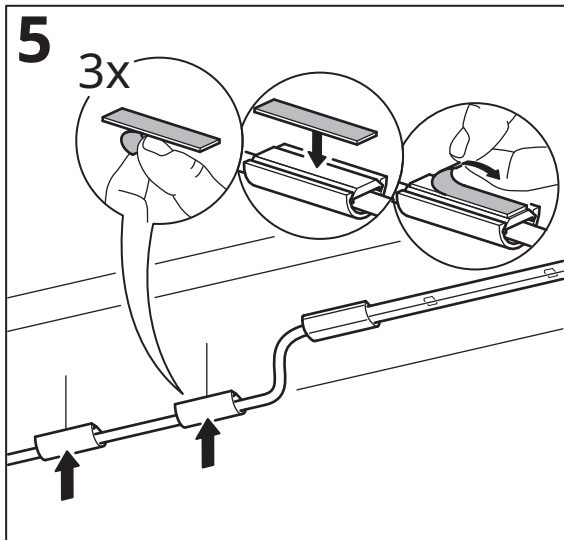


3



4





6

